

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/9207
13 mayo 1969
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 13 DE MAYO DE 1969 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPUBLICA ARABE UNIDA

Tengo el honor de referirme a mi carta del 29 de abril de 1969 (S/9188) en la que he reiterado que estamos dispuestos a contribuir en toda la medida de lo posible a reducir los riesgos que corren los observadores militares de las Naciones Unidas en el cumplimiento de sus obligaciones en las peligrosas circunstancias creadas por la continuación de la agresión israelí.

Siguiendo nuevas instrucciones de mi Gobierno, deseo confirmar que durante las reuniones recientes entre el Teniente General Odd Bull, Jefe de Estado Mayor del Organismo encargado de la Vigilancia de la Tregua, y el Embajador Salah Gohar, Subsecretario de Estado, se ha informado al Teniente General Bull que la fortificación de los refugios de los observadores militares de las Naciones Unidas a lo largo de la orilla oeste del Canal de Suez está ya en marcha. Además, se ha informado al Teniente General Bull que estamos dispuestos a emprender la fortificación de conformidad con las especificaciones que él nos presente. Se ha informado también al General Bull sobre otras medidas ya adoptadas para que dichos observadores no se vean expuestos al fuego israelí.

Las sugerencias presentadas por el Teniente General Bull han sido discutidas detenidamente con el Embajador Gohar. El Embajador Gohar ha vuelto a asegurar al Teniente General Bull que estamos dispuestos a responder positivamente a cualquier sugerencia a tal efecto que, desde luego, sea compatible con la eficacia de nuestras defensas en el sector del Canal de Suez contra la agresión israelí.

Al tiempo que reafirmo que estamos dispuestos a hacer todo lo que de nosotros dependa para garantizar la seguridad de los observadores militares de las Naciones Unidas y del personal auxiliar del Servicio Móvil estacionado en el sector del Canal de Suez, es casi innecesario que reitero que Israel, con su agresión persistente, sus intenciones confesadas y sus ataques sistemáticos contra ciudades

8/5207
Español
Página 2

y pueblos y la destrucción de instalaciones necesarias para la economía, tiene la responsabilidad exclusiva del empeoramiento de la situación en el Oriente Medio y de poner en peligro la paz mundial.

Tengo el honor de solicitar que esta carta se distribuya como documento oficial del Consejo de Seguridad.

Aprovecho la oportunidad, etc.

(Firmado) Mohamed Awad EL KOHNY
Representante Permanente de
la República Árabe Unida
ante las Naciones Unidas

